Karta modułu/przedmiotu

Wypełnia Zespół Kierunku							
	Nazwa modułu (bloku przedmiotów): **PRZEDMIOTY Z ZAKRESU DYDAKTYKI JĘZYKA OBCEGO**					Kod modułu: F	
	Nazwa przedmiotu: **Anglojęzyczna literatura dla dzieci**					Kod przedmiotu: F/57	
	Nazwa jednostki organizacyjnej prowadzącej przedmiot / moduł: **INSTYTUT PEDAGOGICZNO-JĘZYKOWY**						
	Nazwa kierunku: **PEDAGOGIKA PRZEDSZKOLNA I WCZESNOSZKOLNA**						
	Forma studiów: **STACJONARNE**		Profil kształcenia: **PRAKTYCZNY**			Poziom kształcenia: **jednolite studia magisterskie**	
	Rok / semestr**:** **IV / 8**		Status przedmiotu /modułu: **OBOWIĄZKOWY**			Język przedmiotu / modułu: **ANGIELSKI i POLSKI**	
	Forma zajęć	wykład	ćwiczenia	laboratorium	projekt	seminarium	inne (wpisać jakie)
	Wymiar zajęć (godz.)		**15**				

Koordynator przedmiotu / modułu*	dr Piotr Kallas
Prowadzący zajęcia*	dr Piotr Kallas
Cel kształcenia przedmiotu / modułu	1. Zdefiniowanie pojęcia "literatura dla dzieci" ("children's literature") oraz omówienie jej specyfiki. 2. Omówienie najważniejszych gatunków literackich i odmian gatunkowych uprawianych przez autorów piszących dla dzieci (zarówno tych dawnych, jak i współczesnych). 3. Zwięzłe omówienie historii literatury dla dzieci (ze szczególnym uwzględnieniem tej tworzonej w języku angielskim, zarówno brytyjskiej, jak i amerykańskiej). 4. Zapoznanie studentów z najważniejszymi pracami teoretycznymi poświęconymi literaturze dla dzieci. 5. Krytyczna analiza wybranych polskich tłumaczeń anglojęzycznej literatury dla dzieci. 6. Pogłębienie znajomości języka angielskiego przez studentów poprzez czytanie wspomnianych tekstów literackich w oryginale oraz udział w dyskusjach literaturoznawczych i translatorycznych na ich temat.
Wymagania wstępne	Znajomość języka angielskiego na poziomie umożliwiającym aktywny udział w zajęciach.

** Zmiany koordynatora przedmiotu oraz prowadzącego zajęcia dokonuje Dyrektor Instytutu po akceptacji Prorektora ds. Kształcenia. Nowy koordynator przedmiotu oraz prowadzący przedmiot potwierdza zapoznanie się z treściami zawartymi w karcie przedmiotu.*

EFEKTY UCZENIA SIĘ		
Nr efektu uczenia się/ grupy efektów	Opis efektu uczenia się	Kod kierunkowego efektu uczenia się
01	Student zna i rozumie zagadnienia zorientowane na zastosowanie praktyczne w procesie edukacyjnym, z zakresu kultury literackiej głównych krajów anglojęzycznych (Wielkiej Brytanii i USA) i literaturoznawstwa oraz zna i rozumie słownictwo polskie i angielskie ze wspomnianych dziedzin.	Ped2P_W01
02	Student zna i rozumie strategie i metody badań stosowane w badaniach z dziedziny literatury dla dzieci oraz ich praktyczne zastosowania w nauczaniu języka angielskiego.	Ped2P_W04

03	Student potrafi wyszukiwać, obserwować, interpretować i wyjaśniać zjawiska literackie zachodzące we współczesnym społeczeństwie brytyjskim i amerykańskim; potrafi korzystać z materiałów w e-nauczaniu.	Ped2P_U01
04	Student potrafi w sposób uporządkowany, spójny i precyzyjny wypowiadać się w mowie i piśmie oraz konstruować rozbudowane ustne i pisemne wypowiedzi w języku angielskim.	Ped2P_U04 Ped2P_U13
05	Student jest gotów do oceny poziomu swojej wiedzy i umiejętności w zakresie współczesnego języka angielskiego oraz literatury głównych krajów anglojęzycznych, a także jest gotów do samodzielnego i krytycznego rozszerzania jej o wymiar interdyscyplinarny; jest gotów do ciągłego rozwoju osobistego oraz inspirowania procesu uczenia się innych osób.	Ped2P_K01

TREŚCI PROGRAMOWE

Wykład

Ćwiczenia

1. Zajęcia wstępne. Zdefiniowanie pojęcia "literatury dla dzieci" ("children's literature") w kontekście „literatury dla młodzieży" („Young adult literature", YAL) i literatury przeznaczonej dla czytelników dorosłych, oraz omówienie jej specyfiki. Dyskusja na temat własnych doświadczeń studentów z literaturą dla dzieci.
2. Omówienie najważniejszych gatunków literackich i odmian gatunkowych uprawianych przez autorów piszących dla dzieci (zarówno tych dawnych, jak i współczesnych), takich jak np.: baśń (the fairy-tale) – w przeciwieństwie do bajki (the fable), rymowanka (the nursery rhyme), opowieść przygodowa (the adventure story), opowieść o szkole (the school story), opowieść o zwierzętach (the animal story), fantasy i science-fiction. Wprowadzenie (powtórzenie) odpowiednich polskich i angielskich terminów literackich.
3. Zwięzłe omówienie historii europejskiej literatury dla dzieci (ze szczególnym uwzględnieniem tej tworzonej w języku angielskim, zarówno brytyjskiej, irlandzkiej, jak i amerykańskiej) pod katem jej przydatności w nauczaniu języka angielskiego w ramach edukacji wczesnoszkolnej.
4. Krytyczna analiza wybranych polskich tłumaczeń anglojęzycznej literatury dla dzieci (ze szczególnym uwzględnieniem twórczości translatorskiej takich tłumaczy jak Irena Tuwim, Stanisław Barańczak, Marta Skibniewska czy Andrzej Polkowski).

Laboratorium

Projekt

Seminarium

Inne

Literatura podstawowa*	Studenci zapoznają się z kilkoma tekstami literackimi (lub ich fragmentami) wybranymi z poniższej listy: Jonathan Swift, *Gulliver's Travels* (1726) Edward Lear, *The Book of Nonsense* (1846) Thomas Hughes, *Tom Brown's Schooldays* (1857) Lewis Carroll, *Alice in Wonderland* (1865) R. L. Stevenson, *Treasure Island* (1883) Rudyard Kipling, *Jungle Books* (1894-95) Beatrix Potter, *Peter Rabbit* (1902) J. M. Barrie, *Peter Pan* (1904) Kenneth Grahame, *The Wind in the Willows* (1908)

	F. H. Burnett, *The Secret Garden* (1911) A. A. Milne, *Winnie the Pooh* (1926) J. R. R. Tolkien, *The Hobbit* (1937) T. H. White, *The Sword in the Stone* (1938) C. S. Lewis, *The Chronicles of Narnia* (1950-56) Michael Bond, *A Bear Called Paddington* (1958) J. K. Rowling, *Harry Potter and the Philosopher's Stone* (1997)
Literatura uzupełniająca*	➢ *The Oxford Companion to English Literature*. Edited by Dinah Birch (7th ed., 2009) ➢ *The Oxford Encyclopedia of Children's Literature*. Edited by Jack Zipes (2006) ➢ Daniel Hahn, *The Oxford Companion to Children's Literature* (2nd ed., 2015) ➢ The Oxford University Press, *Children's Literature Studies* (https://global.oup.com/academic/category/arts-and-humanities/literature/childrens-literature-studies/?cc=pl&lang=en&) ➢ *The Routledge Companion to International Children's Literature*. Edited by John Stephens (2017) ➢ Routledge's *Children's Literature and Culture Series* (https://www.routledge.com/Childrens-Literature-and-Culture/book-series/SE0686) ➢ Zofia Adamczykowa, *Literatura dla dzieci : funkcje, kategorie, gatunki* (2001)
Metody kształcenia stacjonarnego	Prezentacja multimedialna, analiza tekstów literackich, analiza tłumaczeń, dyskusja, ćwiczenia językowe
Metody kształcenia z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość	

** Literatura może być zmieniona po akceptacji Dyrektora Instytutu*

Metody weryfikacji efektów uczenia się	Nr efektu uczenia się/grupy efektów
Aktywny udział w zajęciach	01, 02, 04, 05
Prezentacja wybranego anglojęzycznego utworu literackiego jako materiału dydaktycznego	01, 02, 03, 05
Esej lub recenzja	02, 03, 05
Formy i warunki zaliczenia	**Zaliczenie z oceną** ➢ aktywne uczestnictwo w zajęciach (20%) ➢ zaprezentowanie wybranego anglojęzycznego tekstu literackiego z kanonu literatury dla dzieci i omówienie jego zastosowania jako pomocy dydaktycznej w nauczaniu języka angielskiego (scenariusz lekcji, tekst/nagranie/materiał wideo, adaptacja tekstu oryginalnego, odpowiednie ćwiczenia, itp.) (40%) ➢ napisanie eseju (lub recenzji) w języku angielskim na temat literatury dla dzieci (tematy prac pisemnych zostaną przedstawione przez prowadzącego w trakcie zajęć) (40%)

NAKŁAD PRACY STUDENTA			
	Liczba godzin		
Rodzaj działań/zajęć	Ogółem	W tym zajęcia	W tym udział

		powiązane z praktycznym przygotowaniem zawodowym	w zajęciach przeprowadzanych z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość
Udział w wykładach			
Samodzielne studiowanie			
Udział w ćwiczeniach audytoryjnych i laboratoryjnych, warsztatach, seminariach	15	10	
Samodzielne przygotowywanie się do ćwiczeń	5	5	
Przygotowanie projektu / eseju / itp.	5		
Przygotowanie się do egzaminu / zaliczenia	4		
Udział w konsultacjach	1		
Inne			
ŁĄCZNY nakład pracy studenta w godz.	30	15	
Liczba punktów ECTS za przedmiot	**1**		
Liczba punktów ECTS związana z zajęciami praktycznymi	**0,6**		
Liczba punktów ECTS związana z kształceniem na odległość (kształcenie z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość)[1]	**0**		
Liczba punktów ECTS związana za zajęciami wymagającymi bezpośredniego udziału nauczycieli akademickich	**0,8**		

[1] W przypadku zajęć kształtujących umiejętności praktyczne metody i techniki kształcenia na odległość mogą być wykorzystywane pomocniczo